

本專欄旨在報導海外圖書館，尤其是東亞圖書館之作業近況、人事動態、和與圖書館有關之最新發展趨勢。本欄園地公開，歡迎各地同業先進踴躍提供意見與消息並惠賜文稿。來稿請以稿紙繕寫，文體不拘，每篇以一千字左右為限。來信與稿件請直接寄往編者下列住址：Mr. James K. M. Cheng, Head, Richard C. Rudolph Oriental Library, University Research Library, University of California, Los Angeles, L. A., Ca. 90024, U. S. A.

專欄主編 鄭焯文（美洛杉磯加大東方圖書館館長）

美國亞洲學會1986年會紀盛

吳慶芬 美洛杉磯加大東方圖書館

美國亞洲學會第38屆年會於86年3月21日至23日假芝加哥市希爾頓酒店舉行。來自世界各地之學者專家共聚一堂，就亞洲方面之研究集思廣益，提出研討。據統計，今年與會人數多達2,135人，出席額之高，僅次於兩年前在華府所舉行者。75個研討小組中，有關中國之主題約佔三分之一，大大小小題目包羅萬象，歷史、文學、政治、經濟、宗教、哲學各方面皆在討論之列，誠為一時之選。

另該會20餘個專業委員會亦同時舉行年度會議。東亞圖書館委員會（Committee on East Asian Libraries）年會歷來皆是提前一天召開。在其大會會議上，會長盧國邦先生首先公佈新當選之常務委員名單，接着報告委員會之財務狀況，再報告前一晚常務委員會上所討論之事項。另外研究圖書館中心（Center for Research Libraries）與研究圖書館協會（Research Libraries Group）亦分別就其有關東亞之計畫進展作一番詳盡之說明。猶他州家譜學會（Geneological Society of Utah）則應邀闡述該學會之業務及其有關東亞圖書資料收藏之特質。

東亞圖書館委員會所附屬之五個小組委員會：中文資料小組委員會、日文資料小組委員會、韓文資料小組委員會、技術性業務小組委員會、及圖書館自動化小組委員會，亦分別召開會議，就日常業務上之切身問題進行討論，進而報告研究成果及交換工作經驗。參加這些會議，總是獲益良多。今年之中文資料小組委員會在主席鄭焯文先生主持下，舉行了一次別開生面之研討會。任教於賓州大學之蘇珊納昆（Susan Naquin）教授率同其他幾位來自全國不同學府、研究中國社會與人文學科之教授一起參加討論，此乃教授與圖書館員公開作意見交流之首例。由於近數年來中國出版業之蓬勃興盛，教授們關切美國圖書館所網羅之研究資料是否

齊全？尤其是大套之檔案資料更非任何個別圖書館所能全數收集，即使全國最大之國會圖書館（Library of Congress）亦獨力難支。與會者一致公認全國性之共同努力與合作誠乃當務之急，而書目之管理（bibliographical control）更具重要性。中國研究資料中心（Center for Chinese Research Materials）一向對提供中國研究之資料不遺餘力，貢獻極大，本為統籌全國性合作之理想機構，可惜由於財務上之困難，短期內將被迫停業。對於全國性合作此一問題，討論頗為熱烈，然而事關重大，非一朝一夕能成定案，有待來日從長計議。接着由筆者提出於去年9月間應邀到大陸作為期一月之講學訪問時，對當地圖書館及出版業之觀感，與同行先進們互相切磋。再接下來由華盛頓大學東亞圖書館之張燕梅女士以其所服務之圖書館為例，提出在大陸期刊採購上所遭遇之困難與工作經驗。她的報告本當引起與會者之共鳴與熱烈討論，却由於時間不足，不得不半途中斷，誠屬美中不足。幸而她事先準備了頗為詳盡之資料分發與會大眾，略補缺憾。

每年東亞圖書館委員會總在年會上主辦一個主題研討會，今年之主題為「技術與人文科學」，有四篇報告提出，與會者分享現代技術與人文科學銜接起來之經驗，強調從各個角度將此截然不同之研究範圍合而為一，進而往上再推至另一知識之境界。

書展一向是學會年會之主要活動之一，今年參展之單位眾多。國立中央圖書館參展之攤位頗受人矚目，其所展出之出版品無論是學術著作或古籍複印均符合目前中國研究之趨勢，在其攤位前駐足之觀賞者與訂購者絡繹不絕。今年該館參展圖書於會後全數捐贈給芝加哥大學遠東圖書館。書展之另一特色為參展之中文文字處理系統特別多。由於OCLC定於本年5月開始其中、日、韓文自動化編目系統之臨場試驗，所以在書展上亦設一攤位作中、日、韓資料之輸入及輸出示範，圍觀與諮詢者極衆。

參觀當地之東亞圖書館是與會大眾之另一項重要活動。今年，研究圖書館中心之東亞藏書與芝加哥大學遠東圖書館為參觀之對象。他們備有專車接送，後者更準備了豐盛的食品招待來賓，參加者踴躍，濟濟一堂，非常熱鬧。

美國圖書館協會1986年會中的東方色彩

李學博 美威斯康辛大學圖書館

美國圖書館協會今夏(1986)在紐約市舉行第105屆年會，大會自6月28日起，為期一週。參加的圖書館員及書展工作人員共16,228人，破歷年年會出席額的最高紀錄。大小會議2,400餘起，分別在紐約市各大旅館及新近落成的佳維慈會議中心(Jacob Javits Convention Center)舉行。在此次盛況空前、多姿多彩的年會中，頗有不少會議及活動與東亞或中文圖書資料及美國華人圖書館員有關，特略述數端，以誌其梗概。

(一)亞非資料編目會議：協會之資料技術部下設有亞非資料編目委員會(Committee on Cataloging: Asian and African Materials, Resources and Technical Services Division, ALA)，該委員會對亞非文字及資料在美國圖書館界之羅馬化注音及編目規則工作上有極大影響力。例如該會於1980年通過決議案不主張以漢語拼音制代替久已沿用的威翟制(Wade-Giles System)為中文羅馬注音之標準，為促成美國甚至北美洲東亞圖書館迄今仍使用威翟制為中文羅馬化注音標準制之重要因素。該委員會此次於6月30及7月1日集會兩次，討論業務及聆聽會員報告。報告要項之一為美國國會圖書館編目部主任約翰·拜洛(John Byrum)就目前預算縮減下該館中、日、韓書籍編目工作進展情況之介紹。他說：雖然總編目經費減去十分之一，但中、日文書籍仍可隨到隨編，並無積壓，僅韓文書籍稍為延後。國會圖書館每年編目東亞書籍(大部為中、日文)兩萬餘種，自去年12月起，全部採用可輸入輸出中、日、韓文字之電腦系統，於RLIN資料網路內自動化作業，已完成之中、日、韓線上編目紀錄，將集存於磁帶上於今秋開始供給各界採用。

(二)亞非藏書專題講演會：此會由協會之大學及研究圖書館部所屬亞非組(Asian and African Section, Association of College and Research Libraries, ALA)主辦，於6月30日上午舉行。總講題為：美國圖書館中的亞非藏書及其對區域研究之貢獻。會議由亞非組主席現任威斯康辛大學東亞書籍編目負責人李學博主持。宣讀的5篇論文分論與東亞、南亞、東南亞、中東、和非洲有關之藏書狀況。主講東亞部份為美國亞洲學會東亞圖書館委員

會會長、現任華盛頓大學東亞圖書館館長盧國邦。論文內容除對北美洲近百個大小東亞圖書館藏書之豐富(1980年統計全部藏書近800萬冊)、分佈、及資料處理予以闡述外，並特別強調近年來東亞語文電腦系統之突飛猛進，如美國較大的圖書資料庫RLIN和OCLC皆已建立可輸入輸出中、日、韓文資料的電腦系統，因而使東亞藏書能更廣泛地被使用和重視，提高了其對區域研究之貢獻。

(三)中文書展：書展為歷年大會盛事之一。今年900多個書攤中，包括國立中央圖書館精選運美參加此一年會的230餘種(480餘冊)中文書籍展出攤位。在琳瑯滿目的典籍中最受人矚目的有600尺長手絹複製的清代作品「黃河圖」，37精裝冊的「晚清小說大系」等。歷年國立中央圖書館展書，都在年會後轉贈美國圖書館，且此項贈書向為各圖書館爭取的對象。今年由新澤西州羅格斯大學東亞圖書館(館長周寧森博士)中彩。贈書儀式在6月30日上午11時舉行，由北美事務協調委員會紐約辦事處處長吳祖禹代表中央圖書館贈書，羅格斯大學副校長大衛·奎爾代表該校接受。

(四)華美圖書館員協會(Chinese American Librarians Association, ALA)年會：該會於1973年成立，1977年正式隸屬美國圖書館協會。會員多為在美華人圖書館員。協會宗旨在於促進華人圖書館員間之聯繫、討論及解決共同面對之各種問題，以及支助國際間中文圖書資訊事業之開展與工作人員之訓練等。該會於7月1日下午舉行年會，到會會員200餘人，濟濟一堂，多為華裔兼同行，倍感親切。年會主要節目為專題演講，主題是華美作家、出版家、及圖書館員之使命，由專家宣讀論文並進行討論。會長為任職德克薩斯州女子大學圖書館的溫維廉，節目主持人為任職羅格斯大學圖書館的徐燕生。徐女士也是今年當選的新任協會會長，即將於此次年會後開始其任期及執行會務。

·海外資訊專欄為本刊策劃同仁於去年赴美時力邀洛杉磯加大東方館鄭館長炯文出任專欄主編，炯文館長重然諾，不日稿至，而本刊却未能及時出版，惠稿多逾時效，至感歉憾。